

CHINE :

REGARDS CROISÉS SUR LES ARTS D'HIER ET D'AUJOURD'HUI

5 conversations en résonance avec le festival europalia.china

Coordinateurs : Nathalie Desmaele, historienne de l'art et Gilles Rémy, musicologue
ISELP / www.iselp.be

En écho au festival europalia.china, ce cycle de 5 conversations ouvre les portes du monde culturel de la Chine en interrogeant les spécificités de cette riche et très ancienne civilisation. Il prend la forme d'un parcours à travers la peinture, l'architecture, la calligraphie, la musique, l'opéra et le cinéma, au fil des thèmes composant le menu de chaque séance, pour mieux cerner l'identité chinoise dans ses rapports avec l'histoire et les faits politiques, avec l'Occident et la notion d'universalité – sans négliger les philosophies orientales ni la richesse de la création contemporaine !

Assurées en duo par Nathalie Desmaele et Gilles Remy, ces 5 soirées thématiques couvrant tout le champ artistique chinois seront présentées en deux temps : une présentation théorique en binôme suivie d'une conversation avec un invité de référence ou de la projection d'un long métrage en relation directe avec le propos de la séance.



Un jeudi par mois d'octobre à février, de 18h30 à 22h30 avec pause dînatoire à la cafétéria

18h30-20h : conférence / 20h-20h30 : pause (cafétéria ouverte) / 20h30-22h30 : rencontre ou projection

Tarif : plein : 6€ - réduit : 4€ (enseignants, étudiants, demandeurs d'emploi, membres). Pas d'inscription pour le cycle, mais billetterie par soirée

Institut supérieur pour l'étude du langage plastique asbl
Bd de Waterloo, 31 B-1000 Bruxelles
tél: +32 (0) 2 504 80 70 - fax: +32 (0) 2 502 45 26
iselp@iselp.be - www.iselp.be

22 OCTOBRE 2009 CHINE ET OCCIDENT

La civilisation chinoise – une des plus anciennes de l'humanité – s'est développée en grande partie de manière continue et autarcique. Du repli à l'ouverture, elle a laissé échapper quelques influences qui ont suscité la curiosité occidentale. Réputée pour les qualités de ses soieries, la Chine étend sa magnificence jusqu'à l'Occident avec la fameuse route de la soie. De ces échanges commerciaux naîtra une interculturalité dans toutes les traditions musicales orales. Les marchands, les missionnaires jésuites, les ambassadeurs sont les premiers ponts inter-civilisationnels. Bien que riches en échange, ces relations n'évitent pas les quiproquos et les incompréhensions mutuelles menant au repli et, plus tard, à la censure. Des succès de la porcelaine en Europe aux influences occidentales dans la peinture et le cinéma chinois, ces carrefours qui cheminent, au gré des créations individuelles, se dessinent en pointillé.

PROJECTION

Les Fleurs de Shanghai, Hou Hsia Hsien (Taïwan), 1998, 102'
Ce film scrute les contacts raffinés de l'élite avec des courtisanes, dans une enclave britannique au 19^e siècle.

19 NOVEMBRE 2009 TRADITIONS ET RITUELS : TOUJOURS ACTUELS ?

Depuis la nuit des temps, traditions et rituels sont ancrés dans le paysage culturel et philosophique de la Chine. Soucieuse de les préserver avec la plus grande vigilance, cette ancienne civilisation manifeste un vif intérêt pour le culte des ancêtres qui se traduit par un art funéraire remarquable. De la même manière, les préceptes confucéens privilégient les liens entre musique de cour et rituel alors que l'opéra aristocratique, le kunqu, est le reflet des traditions lettrées. Que ce soit dans la musique, dans la calligraphie, dans la peinture ou la littérature, les arts chinois ne peuvent se concevoir sans ce rapport avec le passé. En dépit de la modernité et du rejet par les communistes, les traditions, qui se manifestent aussi dans la société à travers le rituel du mariage, demeurent un trait d'union essentiel de cette culture.

RENCONTRE

Françoise Lauwaert, sinologue chargée de cours à l'ULB et à l'ISTI

En relation directe avec europalia.china, Françoise Lauwaert nous entretiendra à propos de l'exposition « Les trois rêves du mandarin » (Espace culturel ING) dont elle est commissaire.

CHINE :

REGARDS CROISÉS SUR LES ARTS D'HIER ET D'AUJOURD'HUI

17 DÉCEMBRE 2009
ART ET POLITIQUE

Couple inséparable en Chine, l'art et la politique se déclinent sous des formes diverses depuis les dynasties impériales jusqu'aux événements de Tiananmen. C'est toute une symbolique du pouvoir qui se développe, en moulant l'art à son profit, à l'image des héros civilisateurs. De la cité interdite aux mausolées d'empereur, l'architecture du passé est le témoin privilégié de ces emblèmes du pouvoir absolu. Au 20^e siècle, la « vampirisation » du maoïsme dans tous les domaines artistiques est considérable, que ce soit au bénéfice de la propagande ou pendant la révolution « culturelle » qui anéantit toute une culture d'élite. Les remous du mouvement de libération de 1989 à Pékin ne cessent de bouleverser les arts en mettant en question la légitimité du pouvoir en place.

PROJECTION

Adieu ma concubine, Chen Kaige, 1993, 160'

Quoi de plus poignant que d'illustrer ces propos par ce film récompensé de la Palme d'or à Cannes? Le film retrace les pérégrinations de l'opéra éponyme à travers un couple d'acteurs le long de l'histoire mouvementée de la Chine depuis les années 1920 jusqu'en 1977.

14 JANVIER 2010
CREATIONS CONTEMPORAINES

Au début du 20^e siècle, l'art moderne occidental s'infiltré dans une Chine passéiste et entre-ouvre la fenêtre à un vent de nouveautés. Mais très vite, les nouveaux dirigeants utilisent cet art modernisé en le sclérosant en un art officiel entièrement dévoué à la révolution et sa figure de proue, Mao. L'art contemporain naîtra d'un égal besoin de liberté et d'ouverture en dépit des aléas de la politique. Revendicateurs, les artistes contemporains chinois bouleversent entièrement les arts par les techniques qu'ils utilisent aussi bien que par les sujets qu'ils traitent. Un panorama identique conduit le cinéma et la musique vers des horizons nouveaux encore inexplorés: la dernière génération de cinéastes ne cesse de réinventer les codes filmiques dans un univers en pleine mutation et l'avant-garde musicale s'ouvre vers des associations interculturelles offrant une approche alternative d'une très grande richesse.

RENCONTRE

Hao-fu Zhang, compositeur belgo-chinois

L'œuvre de Hao-fu Zhang marie avec ravissement les traditions de son pays avec sa formation musicale occidentale.

11 FÉVRIER 2010
ART ET PHILOSOPHIE

Partir à la rencontre de la pensée chinoise, où rien ne naît ni ne meurt mais où tout redevient, est une invitation à un long voyage initiatique. Depuis les textes fondateurs – le Yi King (livre des mutations), le Tao Te King ou les livres de Confucius –, les sagesses orientales structurent la société et les esprits mais, surtout, irriguent les arts dans un processus infini. La symbolique, la méditation, la place de l'Homme dans l'univers, la notion de vide, la dialectique permanente du Yin et du Yang façonnent aussi bien le monde visuel que celui des sons. Les philosophies (taoïsme, confucianisme et bouddhisme) ne cessent d'alimenter l'art au bénéfice d'une originalité des langages qui, en se mêlant et s'interpénétrant de manière créative, s'ouvrent vers le futur.

PROJECTION

Printemps, été, automne, hivers... et printemps, Kim Ki-duk (Corée), 2003, 106'

Le film se déroule dans un temple bouddhiste au milieu d'un lac où vivent un vieux maître et son jeune disciple dont on suit l'apprentissage au cours de cinq saisons de sa vie.



Institut supérieur pour l'étude du langage plastique asbl
Bd de Waterloo, 31 B-1000 Bruxelles
tél: +32 (0) 2 504 80 70 - fax: +32 (0) 2 502 45 26
iselp@iselp.be - www.iselp.be

Avec le soutien de la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale, du Ministère de la Culture de la Communauté française de Belgique et de Wallonie-Bruxelles international (WBI)